

עיר עמים (ע"ר)

דוחות כספיים ליום 31 בדצמבר 2016

info@bdsk.co.il

www.bdsk.co.il

סניף רמת גן היצירה 3, בית שא"פ, מתחם הבורסה

סניף ירושלים קרית מדע 11, בית אמות, תיבת חלוקה 45108, הר חוצבים

מיקוד 5252141 • טל. 03-7787000 • פקס 03-5755055

מיקוד 9777611 • טל. 02-5005555 • פקס 02-5005500

אישור שמסמך זה החתום אלקטרונית,

מהווה העתק של מסמך (מקור או העתק) המצוי
ביום החתימה בתיק התאגיד ברשות התאגידים

עיר עמים (ע"ר)

תוכן העניינים

עמוד

1	דוח רואי חשבון המבקרים לחברי העמותה
2	דוחות על המצב הכספי
3	דוחות על הפעילויות
4	דוחות על השינויים בנכסים נטו
5-10	באורים לדוחות הכספיים



דוח רואי חשבון המבקרים לחברי העמותה

של

עיר עמים (ע"ר)

ביקרנו את הדוחות על המצב הכספי המצורפים של עיר עמים (ע"ר) (להלן: "העמותה") לימים 31 בדצמבר 2016 ו-2015, את הדוחות על הפעילויות והדוחות על השינויים בנכסים נטו לכל אחת מהשנים שהסתיימו באותם תאריכים. דוחות כספיים אלה הינם באחריות הוועד וההנהלה של העמותה. אחריותנו היא לחוות דעה על דוחות כספיים אלה בהתבסס על ביקורתנו.

ערכנו את ביקורתנו בהתאם לתקני ביקורת מקובלים בישראל, לרבות תקנים שנקבעו בתקנות רואי חשבון (דרך פעולתו של רואה חשבון), התשל"ג-1973. על-פי תקנים אלה נדרש מאיתנו לתכנן את הביקורת ולבצעה במטרה להשיג מידה סבירה של ביטחון שאין בדוחות הכספיים הצגה מוטעית מהותית. ביקורת כוללת בדיקה מדגמית של ראיות התומכות בסכומים ובמידע שבדוחות הכספיים. ביקורת כוללת גם בחינה של כללי החשבונאות שיושמו ושל האומדנים המשמעותיים שנעשו על ידי הוועד וההנהלה של העמותה וכן הערכת נאותות ההצגה בדוחות הכספיים בכללותה. אנו סבורים שביקורתנו מספקת בסיס נאות לחוות דעתנו.

לדעתנו, הדוחות הכספיים הנ"ל משקפים באופן נאות, מכל הבחינות המהותיות, את מצבה הכספי של העמותה לימים 31 בדצמבר 2016 ו-2015, את תוצאות פעולותיה ושינויים בנכסים נטו שלה, לכל אחת מהשנים שהסתיימו. באותם תאריכים בהתאם לכללי חשבונאות מקובלים בישראל (Israeli GAAP).

בן דוד שלוי קופרסות
רואי חשבון

20/6 ירושלים, 2017

info@bdsk.co.il

www.bdsk.co.il

סניף רמת גן היצירה 3, בית ש.א.פ. מתחם הבורסה
מיקוד 5252141 • טל. 03-7787000 • פקס 03-5755055

סניף ירושלים קרית מדע 11, בית אמות, תיבת חלוקה 45108, הר חוצבים
מיקוד 9777611 • טל. 02-5005555 • פקס 02-5005500



עיר עמים (ע"ר)
דוחות על המצב הכספי
(בשקלים חדשים)

ליום 31 בדצמבר		באור
2015	2016	
465,166	256,092	3
855,100	909,277	
381,057	137,386	4
<u>1,701,323</u>	<u>1,302,755</u>	
21,676	17,764	5
<u>1,722,999</u>	<u>1,320,519</u>	
-	1,380	
219,407	149,364	6
181,054	90,540	
<u>400,461</u>	<u>241,284</u>	
34,795	33,061	7
61,550	5,870	
900,000	900,000	
<u>961,550</u>	<u>905,870</u>	
21,676	17,764	
304,517	122,540	8
<u>1,722,999</u>	<u>1,320,519</u>	

רכוש שוטף
 מזומנים ושווי מזומנים
 בטוחות סחירות
 חייבים אחרים ויתרות חובה

רכוש קבוע, נטו

התחייבויות שוטפות
 בנק, משיכת יתר
 ספקים ונותני שירותים
 עובדים ומוסדות בגינם

התחייבויות לזמן ארוך
 התחייבויות בשל סיום יחסי עובד-מעביד, נטו
נכסים נטו

שלא קיימת לגביהם הגבלה
 לשימוש לפעילויות
 שלא יועדו על ידי העמותה
 שיועדו על ידי העמותה

ששימשו לרכוש קבוע

שקיימת לגביהם הגבלה בעלת אופי זמני

חבר ועד

חבר ועד

תאריך אישור
 הדוחות הכספיים

20/6/17

הבאורים המצורפים מהווים חלק בלתי נפרד מהדוחות הכספיים



רשות
 התאגידים

אישור שמסמך זה החתום אלקטרונית,
 מהווה העתק של מסמך (מקור או העתק) המצוי
 ביום החתימה בתיק התאגיד ברשות התאגידים

עיר עמים (ע"ר)
דוחות על הפעילויות
(בשקלים חדשים)

לשנה שהסתיימה ביום 31 בדצמבר			
2015	2016	באור	
3,677,781	3,333,568	9	מחזור הפעילויות
3,270,956	2,873,338	10	עלות הפעילויות
406,825	460,230		הכנסות נטו מפעילויות
566,331	509,860	11	הוצאות הנהלה וכלליות
159,506	49,630		הוצאות נטו לפני מימון
1,387	(9,962)	12	הכנסות (הוצאות) מימון, נטו
<u>(158,119)</u>	<u>(59,592)</u>		גרעון לשנה

הבאורים המצורפים מהווים חלק בלתי נפרד מהדוחות הכספיים



רשות
התאגידים

אישור שמסמך זה החתום אלקטרונית,
 מהווה העתק של מסמך (מקור או העתק) המצוי
 ביום החתימה בתיק התאגיד ברשות התאגידים

עיר עמים (ע"ר)
דוחות על השינויים בנכסים נטו
(בשקלים חדשים)

נכסים נטו					
סה"כ	שקיימת לגביהם הגבלה	שלא קיימת לגביהם הגבלה			
		לשימוש לפעילויות			
		ששימשו לרכוש קבוע	שיועדו על ידי העמותה	שלא יועדו על ידי העמותה	
1,560,288	418,943	38,117	900,000	203,228	יתרה ליום 1 בינואר 2015
(158,119)	-	-	-	(158,119)	<u>שינויים במהלך השנה</u> גרעון לשנה
304,517	304,517	-	-	-	תרומות מיועדות השנה
(418,943)	(418,943)	-	-	-	סכומים ששוחררו מהגבלה זמנית לפעילות
-	-	(16,441)	-	16,441	<u>העברת סכומים שלא קיימת לגביהם הגבלה</u> לכיסוי הוצאות פחת
1,287,743	304,517	21,676	900,000	61,550	יתרה ליום 31 בדצמבר 2015
(59,592)	-	-	-	(59,592)	<u>שינויים במהלך השנה</u> גרעון לשנה
122,540	* 122,540	-	-	-	תרומות מיועדות השנה
(304,517)	(304,517)	-	-	-	סכומים ששוחררו מהגבלה זמנית לפעילות
-	-	(3,912)	-	3,912	<u>העברת סכומים שלא קיימת לגביהם הגבלה</u> לכיסוי הוצאות פחת
1,046,174	122,540	17,764	900,000	5,870	יתרה ליום 31 בדצמבר 2016

* ראה להלן באור 8

* ראה להלן באור 8

הבאורים המצורפים מהווים חלק בלתי נפרד מהדוחות הכספיים



עיר עמים (ע"ר)
באורים לדוחות הכספיים
(בשקלים חדשים)

באור 1 - כללי

- א. עמותת עיר עמים (ע"ר) (להלן: "העמותה") התאגדה ונרשמה בהתאם לחוק העמותות התש"ס – 1980 בחודש יולי 2000 והחלה בפעילותה בחודש מאי 2001 ומספרה: 580361202.
- ב. העמותה הוקמה במטרה לקדם את ענייניה של ירושלים ולטפחה, לפעול ליצירת יחסי גומלין בין מגזריה של העיר, המושתתים על כבוד הדדי ולפעול ליצירת מערכות שלטוניות המעוגנות בקיומם של שני קולקטיבים לאומיים בעיר, יהודית ופלשתינית.
- ג. העמותה סווגה כמלכ"ר במע"מ והוכרה כ"מוסד ציבורי" לצרכי מס הכנסה בהתאם לסעיף 9(2) לפקודת מס הכנסה.
- ד. לעמותה אישור ניהול תקין בתוקף לשנת 2017.

באור 2 - עיקרי המדיניות החשבונאית

- א. הדוחות הכספיים ערוכים לפי כללי החשבונאות המקובלים במוסדות ללא כוונת רווח, בהתאם לגילוי דעת 69 של לשכת רו"ח בישראל, תקן חשבונאות מספר 5 ותקן חשבונאות מספר 36 של המוסד הישראלי לתקינה חשבונאית
- ב. עלות היסטורית
הדוחות הכספיים ערוכים בהתאם לכללי חשבונאות מקובלים על בסיס המוסכמה של העלות ההיסטורית ולא ניתן בהם ביטוי להשפעת השינויים בכח הקניה של השקל על תוצאות הפעילות.

ג. אופן הצגת הדוחות הכספיים:

(1) הגדרות:

- "נכסים נטו" - ההפרש בין נכסי העמותה להתחייבויותיה.
"הגבלה" - הגבלה על השימוש בנכסים נטו שהוטלה על ידי התורמים או גורמים חיצוניים אחרים.
"נכסים נטו שלא קיימת לגביהם הגבלה" - אותו חלק של הנכסים נטו של העמותה הנובע מתרומות, הקצבות או הכנסות אחרות, אשר השימוש בו לא הוגבל על ידי גורמים חיצוניים.
- (2) בהתאם להנחיות גילוי דעת מס' 69 כל חשבונית העמותה מוצגים בדוחות הכספיים במסגרת כוללת אחת בלבד, תוך סיווג כל יתרות הקרנות תחת הכותרת "נכסים נטו"

מיון היתרות הכלולות בקבוצת הנכסים נטו נעשה תוך הבחנה בין:

- נכסים נטו שלא קיימת לגביהם הגבלה.
- נכסים נטו שקיימת לגביהם הגבלה בעלת אופי זמני.
- נכסים נטו שקיימת לגביהם הגבלה בעלת אופי קבוע.

הנכסים נטו שלא קיימת לגביהם הגבלה מוצגים תוך הבחנה בין:

- נכסים נטו לשימוש לפעילות.
- נכסים נטו ששימשו לרכישת רכוש קבוע.
- נכסים נטו שיועדו על ידי מוסדות העמותה.

(3) הדוח על הפעילויות והדוח על השינויים בנכסים נטו:

הדוח על הפעילויות כולל את כל ההכנסות ואת כל ההוצאות בתקופת הדיווח.
"הכנסות" כוללות את כל ההכנסות שהתקבלו ושנצמחו בתקופה ללא כל הגבלה על השימוש בהם וכן את אותו חלק של הנכסים נטו שהוגבלו ואשר השתחרר במהלך התקופה מהתניות התורמים.
"הוצאות" כוללות גם את ההוצאות שמומנו ממקורות שהוגבלו על ידי נותנם.

הדוח על השינויים בנכסים נטו, כולל בנוסף לתוצאה נטו המועברת מהדוח על הפעילויות, גם את כל המקורות שנתקבלו תוך הגבלת השימוש בהם ואת הסכומים ששוחררו מהגבלות. סכומים ששוחררו מהגבלות עקב שימוש לפעולות מועברים כהכנסות לדוח על הפעילויות.



רשות
התאגידים

עיר עמים (ע"ר)
באורים לדוחות הכספיים
(בשקלים חדשים)

באור 2 - עיקרי המדיניות החשבונאית (המשך)

ד. מזומנים ושווי מזומנים
 כולל מזומנים שלא מוטלת הגבלה כלשהי על השימוש המיידי בהם ופיקדונות נזילים הניתנים למימוש באופן מיידי ואשר התקופה עד למועד פדיונם, ממועד ההשקעה בהם, לא עלתה על שלושה חודשים.

ה. רכוש קבוע
 הרכוש הקבוע מוצג לפי העלות בניכוי פחת שנצבר. הפחת מחושב בשיטת "הקו הישר" על פני תקופת השימוש המשוערת בנכסים ובשיעורים כדלקמן:

מחשבים	33%
ריהוט וציוד משרדי	6%-33%
שיפורים במושכר	7%-10%

ו. הצמדה למטבע חוץ
 יתרות הצמודות למטבע חוץ מוצגות לפי השער היציג של המטבע כפי שפורסם ע"י בנק ישראל ליום המאזן:

ליום 31 בדצמבר	
2015	2016
3.902	3.8450
4.2468	4.0438

דולר ארה"ב
 יורו

באור 3 - מזומנים ושווי מזומנים

ליום 31 בדצמבר	
2015	2016
307,912	84,626
157,254	171,466
<u>465,166</u>	<u>256,092</u>

מזומנים בבנקים ובקופה בשקלים
 מזומנים בבנקים במטבע חוץ

באור 4 - חייבים אחרים ויתרות חובה

ליום 31 בדצמבר	
2015	2016
50,000	50,000
46,059	20,000
1,519	-
283,479	67,386
<u>381,057</u>	<u>137,386</u>

פקדון להבטחת תשלומי דמי שכירות
 הוצאות מראש
 המחאות לגביה
 הכנסות לקבל



עיר עמים (ע"ר)
באורים לדוחות הכספיים
(בשקלים חדשים)

באור 5 - רכוש קבוע, נטו

מחשבים	ריהוט וציוד משרדי	שיפורים במושכר	סה"כ
128,077	261,971	123,428	513,476
-	-	-	-
128,077	261,971	123,428	513,476
128,077	241,018	122,705	491,800
-	3,729	183	3,912
128,077	244,747	122,888	495,712
-	17,224	540	17,764
-	20,953	723	21,676

עלות

יתרה ליום 1 בינואר 2016

תוספות במשך השנה

יתרה ליום 31 בדצמבר 2016

פחת שנצבר

יתרה ליום 1 בינואר 2016

פחת השנה

יתרה ליום 31 בדצמבר 2016

רכוש קבוע, נטו ליום 31 בדצמבר 2016

רכוש קבוע, נטו ליום 31 בדצמבר 2015

באור 6 - ספקים ונותני שירותים

ליום 31 בדצמבר	
2015	2016
92,415	106,008
126,992	43,356
219,407	149,364

חובות פתוחים

המחאות לפרעון

באור 7 - התחייבויות בשל סיום יחסי עובד-מעביד, נטו

א. העתודה לפיצויי פרישה חושבה על פי משכורתם האחרונה של העובדים ובהתאם לוותק שלהם.
 ב. העתודה הרשומה במאזן ביחד עם פוליסות הביטוח, מכסה את התחייבות העמותה בגין פיצויי פרישה ליום המאזן.

באור 8 - תרומות שקיימת לגביהם הגבלה בעלת אופי זמני

להלן רשימת תרומות שהתקבלו בשנת 2016 והוגבלו זמנית לצורך פעילות בשנת 2017:

שם התורם

Source of Hope

BFTW

הקרן החדשה

סה"כ

₪ 52,500

₪ 31,480

₪ 38,560

₪ 122,540



עיר עמים (ע"ר)
באורים לדוחות הכספיים
(בשקלים חדשים)

באור 9 - מחזור הפעילויות

לשנה שהסתיימה ביום
31 בדצמבר

2015	2016
3,161,529	2,967,853
418,943	304,517
97,309	61,198
3,677,781	3,333,568

תרומות

שחרור סכומים מהגבלה לפעילות

הכנסות מסיורים והרצאות

באור 10 - עלות הפעילויות

לשנה שהסתיימה ביום
31 בדצמבר

2015	2016
1,645,757	1,694,679
475,031	294,355
308,423	289,929
270,529	172,168
198,185	141,692
142,996	106,031
96,651	83,685
113,150	66,866
14,397	14,705
5,837	9,228
3,270,956	2,873,338

משכורות ונלוות

פדיון מנהיגות צעירה

קמפיינים והסברה

סיורים והדרכות

פעילות ציבורית, סמינרים וסדנאות

פעילות משפטית וניטור

שכירות ואחזקה

דוחות, פרסומים והפצה

נסיעות לחו"ל

יעוץ מקצועי

באור 11 - הוצאות הנהלה וכלליות

לשנה שהסתיימה ביום
31 בדצמבר

2015	2016
298,379	325,780
96,651	92,413
58,878	34,747
12,379	14,263
14,558	12,160
42,220	11,116
13,870	7,996
12,955	7,473
16,441	3,912
566,331	509,860

משכורות ונלוות

שכירות ואחזקה

שירותים מקצועיים

תקשורת ודואר

נסיעות

משרדיות

ביטוחים

כיבודים ומתנות

פחת



רשות
התאגידים

אישור שמסמך זה החתום אלקטרונית,
מהווה העתק של מסמך (מקור או העתק) המצוי
ביום החתימה בתיק התאגיד ברשות התאגידים

עיר עמים (ע"ר)
באורים לדוחות הכספיים
(בשקלים חדשים)

באור 12 - הכנסות (הוצאות) מימון, נטו

לשנה שהסתיימה ביום
 31 בדצמבר

2015	2016
14,074	10,799
(10,927)	(13,280)
(1,760)	(7,481)
<u>1,387</u>	<u>(9,962)</u>

הכנסות משיערוך ניירות ערך
 עמלות בנקים וכרטיסי אשראי
 הפרשי שער



רשות
 התאגידים

אישור שמסמך זה החתום אלקטרונית,
 מהווה העתק של מסמך (מקור או העתק) המצוי
 ביום החתימה בתיק התאגיד ברשות התאגידים

עיר עמים (ע"ר)
באורים לדוחות הכספיים
(בשקלים חדשים)

באור 13 - פירוט תרומות מעל 20,000 ש"ח

להלן רשימת תורמים שתרמו במהלך שנת 2016 מעל 20,000 ₪:

<u>שם התורם</u>	<u>סכום</u>
IFA 1	498,357
BFTW 2	402,362
NORWEGIAN EMBASSY 4	321,020
NIF 5	288,449
SWEDISH GRANT 6	214,078
DEAR FOUNDATION 7	198,467
OSI 8	264,506
HR IL SECRETARIAT 9	120,720
ABRONS FOUNDATION 10	110,869
MORIAH FUND 11	97,024
EU 12	71,353
EED 13	46,170
HEINRICH BOLL 14	42,000
SOURCE OF HOPE FDN 15	39,055
KATHLEEN PERATIS 16	38,809
SARA GOTTESMAN 17	38,809
ENGLAND FAMILY FOUNDATION 18	38,590

להלן רשימת תרומות שהתקבלו במהלך שנת 2016 מישות מדינית זרה על בסיס מזומן:

<u>שם התורם</u>	<u>סכום</u>
IFA 1	498,357
BFTW 2	548,550
NORWEGIAN EMBASSY 3	321,020
SWEDISH GRANT 4	214,078
HR IL SECRETARIAT 5	120,720
EED 6	51,614
EU 7	45,076
HEINRICH BOLL 8	42,000





משרד המשפטים
מסמך זה הינו העתק שנסרק בשלמותו ביום ובשעה המצוינים,
בסריקה ממוחשבת מהימנה מהמסמך המצוי בתיק,
בהתאם לנוהל הבדיקות במשרד המשפטים.
על החתום

משרד המשפטים (חתימה מוסדית).



אישור שמסמך זה החתום אלקטרונית,
מהווה העתק של מסמך (מקור או העתק) המצוי
ביום החתימה בתיק התאגיד ברשות התאגידים